

# Los peces en el río

Extremadura

Allegretto

La Vir- gen se es- tá pei- nan \_\_\_\_\_ do  
 en- tre cor- ti- na y cor- ti \_\_\_\_\_ na;  
 los ca- be- llos son de o \_\_\_\_\_ ro,  
 los pei- nes de pla- ta fi \_\_\_\_\_ na. Pe- ro  
 mi- ra co- mo be- ben los pe- ces en el rí- o pe- ro  
 mi- ra co- mo be- ben por ver a Dios na- ci- do. Be- ben y

mi- ra co- mo be- ben por ver a Dios na- ci- do. Be- ben y

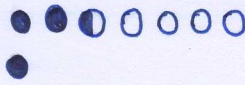
A Andante

1.<sup>a</sup> VOZ  
 2.<sup>a</sup> VOZ

be- ben y vuel- ven a be- ber los pe- ces en el  
 rí- o por ver a Dios na- cer.

2.- La Virgen va caminado,  
 va caminando solita,  
 y no lleva más compañía  
 que el Niño de su manita

Sol #



ESTRIBILLO

PERO MIRA COMO BEBEN  
 LOS PECES EN RIO,  
 PERO MIRA COMO BEBEN  
 POR VER A DIOS NACIDO.  
 BEBEN Y BEBEN  
 Y VUELVEN A BEBER  
 LOS PECES EN EL RIO  
 POR VER A DIOS NACER

3.- La Virgen lava pañales  
 y los tiende en el romero;  
 los pajaritos le cantan  
 y el agua se va riendo

## CAMPANITAS DEL LUGAR

Fine

B

D.C. a Fine

# ¡Corre al Portalico!

Todas las "si" son bemol.

Andalucía

Allegro

Musical notation for the first line of the song, starting with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4 and Bb4, and a quarter note C5.

Co-rré, co-rré al por-ta-li-co, que ha na-ci-do a-llí un chi-

Musical notation for the second line, continuing the melody with quarter notes D5, E5, and F5, followed by a quarter rest and a quarter note G5.

qui-to; yo he de lle-gar el pri-me-ro yo el pri-me-ro lo he de

Musical notation for the third line, continuing the melody with quarter notes G5, A5, and Bb5, followed by a quarter note C6.

ver. Co-rré, co-rré al por-ta-li-co que ha na-ci-do a-llí un chi-

Musical notation for the fourth line, continuing the melody with quarter notes D6, E6, and F6, followed by a quarter note G6.

qui-to yo he de lle-gar el pri-me-ro, yo el pri-me-ro lo he de

Musical notation for the fifth line, continuing the melody with quarter notes A6, Bb6, and C7.

ver. Ma-rí-a, Je-sús y el San-to Jo-

Musical notation for the sixth line, continuing the melody with quarter notes D7, E7, and F7, followed by a quarter note G7.

-sé; Ma-rí-a, Je-sús y el San-to Jo-

Musical notation for the seventh line, continuing the melody with quarter notes A7, Bb7, and C8.

-sé. An-ge-sé, San-to Jo-sé. \_\_\_\_\_

2.- Angelitos son del cielo  
y pastores son del suelo,  
el Portal se va poblando  
de canciones y de luz.

Sib



ESTRIBILLO

MARIA, JESUS  
Y EL SANTO JOSE.  
MARIA, JESUS  
Y EL SANTO JOSE.

3.- A las doce de la noche,  
yo llamé a grandes voces;  
al Portal debéis ir todos  
allí pronto os quiero ver.

Calderón: signo  
musical que aumenta  
la duración de la  
nota tanto como  
quiera el intérprete.

A partir del compás  
nº 18 todas las "si"  
son bemol.

## ARRE-BORRIQUITA

Villancico popular

Estrofa

Ha-cíael por-tal de Be-lén se di-ri gaun pas-tor-ci-llo can-tan-do dees-ta ma-ne-ra par-raa-le-grar el ca-mi-no. Ha-na-ci-doel ni-ño Di-os en un por-tal mi-se-ra-ble pa-raen-se-ñar a los hom-bres lahu-mil-ladad de su li-nia-jé. A-rre, bo-rrí-qui-ta, a-rre, bu-rra, a-rre, an-da más de-pri-sa que lle-ga-mos tar-de. A-rre, bo-rrí-qui-ta va-mos a Be-lén que ma-ña-naes fiés-ta yal o-tro tam-bién.

Estribillo

Musical notation for the villancico 'Arre-Borriquita', featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The piece includes a strophic section and a refrain section.

Todas las "si" son bemol.

# RÍN, RÍN

Andalucía

Allegro

Ha-cia Be-lén va-u-na bu-rra, rín, rín, yo me re-men-da-ba, yo me re-men-dé, yo me e-che un re-mien-do, yo me lo qui-té, car-ga-da de cho-la-\_\_\_\_, Lle-va su cho-la-te-ra, rín, yo me re-men-da-ba, yo me re-men-dé, yo me e-che un re-mien-do, yo me lo qui-

D.C.

-té; su mo-li-ni-llo y su a-na-  
fre. Ma-rí-a, Ma-rí-a, ven a-cá co-rien-do. D.C.

do, que el cho-co-la-ti-llo se lo es-tán co-mien-do.

## 2.- En el Portal de Belén,

rín, rín,  
yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité  
han entrado los ratones  
y al bueno de San José,  
rín, rín,  
yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité,  
le han roído los calzones.

## 3.- En el Portal de Belén,

rín, sin,  
yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité,  
guitanillos han entrado  
y al Niño que está en la cuna,  
rín, rín,  
yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité,  
los pañales le han robado.

María, María,  
ven acá corriendo,  
que los calzoncillos  
los están royendo.

María, María,  
ven acá volando,  
que los pañalillos  
los están llevando.



D.C.: Da capo. Repetir desde el principio.

Sol #  $\frac{2}{4}$  Allegro

# FUM-FUM-FUM

Popular de Cataluña  
Armonización: M.<sup>a</sup> Pilar Escudero

I *mf* Ven-ti-cin-co de Di-ci-em-bre fúm, fúm, fúm. Ven-ti-cin-co de Di-ci-em-bre

II

fúm, fúm, fúm. *f* Un ni-ñi-to muy bo-ni-to ha na-ci-do en un por-

tal; con su ca-ri-ta de ro-sa pa-re-ceu-na flor her-mo-sa. Fúm, fúm, fúm.

$\frac{2}{4}$  Solemne

## 1. GLORIA AL SEÑOR

\* Georg Friedrich Haendel  
Armonización: M.<sup>a</sup> Pilar Escudero

I *f* Glo-ria al Se-ñor en el por-tal. ¡Oh! tie-rra a-la-ba

II

Dios. *p* Re-ci-be con a-mor — y con hu-mil-dad, y can-ta a tú Se-ñor. *mf* *cresc.*

ñor, y can-ta a tú Se-ñor, y can-ta, y can-ta a tú Se-ñor.